

DONGÓ

A Garasújs

XIV. év. 13. szám

5. Detroit, Michigan

Aratáskor.



— Hej! Hol arat, mit arat most a mi Pétörünk?!

Csendes nyári estén...

Csendes, nyári estén
Idegen vidéken
Fénylő Hadak-utját
Bámulom az égen.

Fényes Hadak-utján
Árpád vezér vágta...
Vezeti a derék
Magyar katonákat.

Megtelik vitézzel
A mennyország utja.
Hány marad a földön?
Csak az isten tudja.

Kemény György.

Az úly borbély.

— Falusi eset —

Az öreg borbély, aki a faluba vót, má kivénült, oszt felhagyott a mesterségivel.

Egy ideig a Tukares vót a falu borbélyja, de avval nem vótak megelégedvel a pógárok, mer hun bevót rugva, hun meg nagyon moeskosan borotvát, merrosszu is, mer uszappanyozott, hogy aki csak öt grajeárt fizetett, annak a képire köpött, ucsinyát habot, aki meg ehhatost, anná meg a szappanyra. Oszt még bagót is kellett hordanyi neki, mer hogy sok vót a kunesaft, pöknyi meg — ahogy monta — szárazon nem lehet.

Utóbbit má oszt nagyon ráuntónk a borotválására, hát biró uramval mettanácskoztuk, hogy fognyi kék egy borbéllegényt a falu részire.

El is mentönk szerverl én, meg a Kotyog Balázs, oszt hoztunk is egyet a szomszéd faluba, aki fogat is tudott huznyi, meg a köpülőzéshe is értett.

A kösség adott neki házat, oszt abba ütötte fel a sátorfáját.

Fájin borbély vót, emmá vizvel esinát habot, oszt olyan fájin borotvát, hogy csak uecsiklandoza az ember gégáját.

Nagyon istenes ember vót az új borbély, hát a besnyői barátok-

nak megajálta, hogy aki éppeg a faluba jár, oszt borotvákoznyi akar, hát Jézus Krisztus neveibe mebborotvállya, mer hogy nem kell fizetnyi érte.

Hát oszt gyüttek is a barátok sorra. Minden héten került egykettő.

A multkor, hogy magam is be-tértem borotvákoznyi, má sokan vótak, hát leültem, amétyig rám kerü a sor.

Oszt, hogy diskurátunk a Matyók sógorval, hát begyütt a z egyik barát oszt a borbély mingyá nekifogott borotványi, mer hogy a pap elébbre való.

Javába borotvát, mikor az ajtóba elkezdett e maeska iszonytatosan nyávogni.

A borbély odaszót a feleséginek:

— Eriggy má, Panni, oszt nézd meg, mi baja annak a maeskának, hogy ugy nyávog?

A barát, akit a borbély nyuzott a késivel, naecesendes szóval csak messzólal, hogy aszongya:

— Bizvást azt is Jézus neville borotvállják!

Merhogy szönyü rossz kése vót a borbélynak.

Az örült.

Egy előkelő lipótvárosi urat beszállítottak egy elmeógyógyintézetbe. Az öreg ur kitünően érezte magát a szanatóriumban, csak egy dolog ellen volt kifogása.

— Nézze doktor ur — mondta az igazgatónak egy szombaton — én jámbor, hithü zsidó vagyok. Én egész héten eszem a maga tréfi kosztját és egy szót sem szólok. De szombaton legalább, szombaton jussak egy kis rituális ételhez. Sóletet akarok szombaton.

— Ha csak ez a baj — mondta a doktor — ezen könnyü segíteni.

Csöngetett és behívta az inast.

— Ferenc — mondta az inasnak — üljön koesiba, menjen át Pestre és valamelyik vendéglőből

hozzon a nagyságos urnak sóletet.

Ferenc elrobogott és diadalmasan tért vissza a sólettel. Az öreg ur mennyei kéjjel élvezte végig, azután rágyujtott egy öles havannára és boldogan pöfékelt a szanatórium folyosóján. Arra jön az igazgató és meglátja.

— Ejnye, ejnye — mondja az igazgató fejesóválva — ha ön olyan jámbor, hithü zsidó, aki szombaton megköveteli a sóletet, hogyan mer ön szivarra gyujtani, holott ez a szombat megszenteltelenítése?

Az öreg ur mosolygott és szeliden felelte rá:

— Hiszen a doktor ur tudja, hogy örült **vagyok**.

—
A DÁRDA.

A vonaton egy falusi zsidó véletlenül esupa rendezett vallásu uriemberek közé téved. Az urak nehány esipős megjegyzést lóditanak a zsidó fejéhez, a zsidó szerényen védekezik.

— Hallgass zsidó! — donti el végül a vitát az egyik ur — a mi őseink dárdával jöttek be az országba, a tiéd meg fokhagymával.

A zsidó elnémul. A legközelebbi állomáson leszáll és megrohanja a vasuti vendéglőt.

Klérek egy rostélyost! — mondja a zsidó.

— Fokhagymával? kérdi a pincér.

— Nüná, dárdával!

—
Szerelem.

— Látja azt a nőt, egyszer egy férfi öngyilkosságot akart érte elkövetni!

— Ugyan, szerelmes volt belé!?

— Dehogy! Hozzá akarták adni feleségül!...

—
Kisipar.

Mama (kis fiához, aki a lépcső karfáján csuszik lefelé): Mit csinálsz te haszontalan?

A kis fiu: Nadrágot a szegény gyermekeknek.



Történelmi anekdóták.

A haza dolga.

Széchenyi kardinális korának legnagyobb hazafia volt. I. Lipót alkotmányellenes uralma alatt — a haza sorsa egy alkalommal annyira elfoglalta lelkét, hogy a mise mementójában hangosan felsóhajtotta.

— Boldog Isten! mire jutánk!

— Bizony rutul vagyunk! folytatta huszárja, ki neki a mise alatti szolgálatot tette.

— Számár, szól vissza a nagy férfiu, ki bizta rád az ország dolgát?

A két kutya.

Simor heregprimás egyszer Májer Istvánnal együtt váratlanul meglátogatta az egyik általa alapított iskolát, mely apácák vezetése alatt állott. Persze, hogy mindent rendben találtak.

A jó nővér azonban egy kis ünnepeles színezetet akarván kölcsönözni a látogatásnak, a feleletek után kiszólit egy kis leányt, hogy szavaljon a magas vendégek előtt.

A bátor leányka kilép a padból s kecsesen meghajtva magát, kezével a szokásos taglejtést megtéve a vendégek felé, elkezdé legjobban tudott versét ilyformán:

— A két kutya!

— No ugyan nekünk megadta, sugá Simor István bácsinak, jobb lesz, ha indulunk.

Az akasztófa.

Kovács Miklós erdélyi püspök a negyvenes években iskola-látogatni járt egyszer Oláhfaluban. Dolgát végezvén, tovább akart utazni s váltig kérte a körülete tisztelőlegve álló székely atyafia-

kat, hogy sohase fáradjanak, ne kísérik őt ki a faluból.

Azonban kalapját megemelve szólalt meg egyik lófő, a többiek nevében:

— Nem addig a becsület, excellentiás uram, már legalább az akasztófaig kikísérjük.

(Az akasztófa ugyanis a falu határában állott s addig illő a kedves vendéget kikísérni.)

Az okosabbak.

Gróf Eszterházy rozsnyói püspökhöz egy falusi küldöttség járult bizonyos ügyben. A püspök csak hallgatja a szónok beszédét, de sehogy sem birt eligazodni belőle. Végre türelmét veszítve kérde:

— Hát a kendtek falujában nincs okosabb ember kenteknél?

— Dehogy nincs! válaszol a szónok, vannak biz ott nálunknál okosabb emberek is.

— Miért nem jöttek hát azok ide?

— Jaj, kérem alázatosan méltóságos uram! azoknak el kellett menniök az erdőbe makkot nézni!

A Tulok.

Volt az egri egyházmegyében egy Tulok nevű plébános, ki nagyobb beszédek is adott ki.

Egyszer bérálás alkalmával Keresztes-Püspökiben, Tulok plébániáján is megjelent a püspök s akkori szokás szerint maga vette át a házigazda szerepét, fényes ebédeket adva.

Az ily ebédekre még a plébános is külön meghívást szokott bevárni; hanem úgy látszik, hogy a püspök erről megfélekedezett, s elég az hozzá, hogy Tulok elmaradt a pompás ebédéről.

A püspöknek ez feltűnt s kérdi:

— Hol van Tulok?

Nem nyervén kielégítő választ, a környezet bizonytalan felvilágosítására ilyen megjegyzést tett:

— Hm! Pedig bátran eljöhethet volna, lett volna itt számára pompás leelő.

Eb is, kopó is...

Gödöllön utazott keresztül az egri püspök és Grassalkovich herceg tudni akarta, ki utazik Gödöllön keresztül négylovas hintóban huszárral. Végre is cigány kengyelfutóját utána szalasztá, kérdené meg, ki ül a kocsiban.

A cigány nagynehezen utólérte a hintót s lihegve kérdi:

— Ki van a kocsiban?

— Episcopus Agriensis, felel röviden a püspök.

Mikorra azonban a cigány hazatért, elfeledte a mondást s az üzenetet így jelenté be:

— Az bizson eb is, kopó is, agár is.

Amerikai Magyar Szövetség

Az amerikai magyarság egyetlen közös erkölcsi intézménye, amely betegséget nem fizet.

A csatlakozó egyletek, egyházak és testületek az első 100 tag után 5 dollárt, minden további megkezdett 100 tag után további 1 dollárt fizetnek a Szövetség pénztárába, miáltal tagjai lesznek a Szövetségnek.

Alapszabályért és felvilágosításért írjon az alábbi címre:

Hungarian American Federation

317 SUPERIOR BLDG.

CLEVELAND, OHIO.

VETERÁN PESTA

régi amerikai és Zöldfülü Marci.



No Marcink hát bikkfával tüzelnek a zangyalok, merhogy még a bkees is lekivánczik a zemberriül. Hát ijjenkor mégis csak legjobb a stappoló junyiba lenni, merhogy a zember ott idzad, ahun neki lyól esik.

De a delrayi magyarok még a melegtül se félnek oszt ojjan pitnyiket esaptak, hogy netovább. Vót ott minden, akáresak Pesten. Oszt még futottak is, mán akik futhattak, de hát nyögtek is utána. Demehák Pétör igen hegyeskedett, hogy aszondi megbítottta Keszezt, de másnap ugy járt, mintha derékon esapták volna egy jó tögyfa karóval. De hát ugy kell neki, merhogy minek fut az, akinek nem muszály.

Sághy meg igen kóstolgotta Szöllössy komával a esászárborot oszt igen órájtosan fogyott a bor, merhogy a végin ugyan magos lett a vendégfogadó. De azér sem mi baly se vót, legfeljebb a Dusineky bankár poreelán bugyogója lett egy esepet zöd a fütül, merhogy ő is futott, de közbe a térgyivel is kipróbálta a fődét.

Hát szóval igen fájtintos vót a mulaceság oszt csak a za esuda, hogy hazamenőbe nem kívánczotak a zotomobilok a zárokba.

Oszt hogy igen meleg vót Ditrojítba, hát mondok a Marcinak, hogy el kék menni fürödni. Ettül megjített a Marci, hogy még a hideg is kirázta, akit nem is esodálok, merhogy a Marci a fü-

rösztő kád óta nem vót még vízbe.

Hát így oszt nem is mentünk fürödni, de inkább benesztünk az Iklódy esárdájába, merhogy még ott nem vótunk. Hát ott meg is fürösztötte Marci a gégáját órajtosan. De leglyob is a gégét megfürösztteni egy kis mérgessel oszt nem holmi jeges vízzel, akáresak a zöreg Dongó, aki most ugy köhög, akáresak egy kehes ló. Pedig régi amerikai léttire lehetett volna mán amnyi esze, hogy a víz nem embernek való. Oszt decól!

Regénytöredékek.

Alfonz cigarettát sodorgatott, miközben ökölbesorított kezekkel nézett vetélytársára.

A váratlan esapás végleg ledöntötte a szerelmesek közt a válaszfalakat, amelyek egy arrahaladó békés polgárt agyonütöttek.

Samu előbb a Gyöngytyuk utcába, majd a másvilágra költözött.

Cselédek.

— Hogy lehetséges az, hogy tegnap este egy tüzoltót láttam magánál a konyhában?

— Az csak ugy lehetséges, hogy a nagysága benézett a kuleslyukon.

A nemezis.

Grün ur hazafelé megy éjszaka egy barátjával. A barátja egyszerre csak rémülten kiált fel:

— Az istenért! Nézz csak oda... egy rabló mászik be az ablakon!

Mire Grün ur nyugodtan feleli:

— Hagyd őt. A feleségem azt fogja hinni, hogy én vagyok, és félig agyonveri...

Mikor a tanár ur dühös.

— Mit bögnék itt, mint a lovak?"

Egy bizonyos

AZ, HOGY A

PARTOLA

Az orvos
cukorka alakban

Gyomor és vértisztító

Gyógycukorkák

**Nem fog
csalódni!**

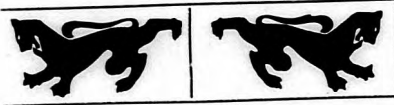
De vigyázni kell, hogy a valódi Partolát kapja, mert sok ám az utánzat és hamisítvány. Legtanácsosabb egyenesen a feltalálótól rendelni, a ki egy dollárért küld egy nagy bádogdoboz valódi Partolát akár ide, akár az óhazába.

Bármilyen baja, betegsége támad, forduljon bizalommal ehhez a gyógyszerertárhoz, a mely készséggel áll Önnek rendelkezésére.

Itt a pontos címe, hogy el ne tévedjen a levél:

PARTOS PATIKA

NEW YORK, N. Y.
160 SECOND AVE.



Egy ing a szárítón.

Tavaszi szélől ostorozva állnak
A még tar águ, vasutmenti fák,
A kikeleti langyos ujlásnak
Lehelletétől reszket a világ.

Az első számú őrház előtt állok
Elöttem jönnek, tűnnek vonatok,
Vonatra, új utakra most nem
várok
Elég nekem, hogy ujult nap
ragyog.

Az első számú őrház ablakában
Muskátli nyit és zöld verbéna
hajt,
És a szárítón, színes egymagában
Egy rózsaszín ing jelzi a tavaszt!

Egy rózsaszín ing. Mit tudom,
kié, de
Egy dalt belőlem mégis csak
kicsalt,
Hisz volt tavasz, mikor, — már
egy éve —
Épp ily hiába irtam ennyi dalt!

JUHÁSZ GYULA.

A somogysziliek hálája

A somogyi derék negyvennégyes bakák sok hőstettet cselekedtek meg ebben a háboruban. Előbb József főherceg alatt verekedtek Sabácsnál, majd az északi hartereken szereztek dicsőséget a magyar vitézségnek. A kárpáti harcok alatt egy zászlóaljuk ismét József főherceg alá került, aminek igen megörültek a somogyi fiúk, mert a főhercegnek mindig kedvence ezred volt a negyvennégyes regiment, állandóan elhalmozta őket elismerése és szeretete minden jelével. Természetesen a fiúk is rajonganak "József apánk"-ért. Mikor egy küzdelemteljes nap után a főherceg fölkereste somogyi fiait, barátságosan elbeszélgetett velük és az egyik legény bátorságot vett arra, hogy

kifejezze érzelmeit atyai patronusuk előtt:

— Bizony fenséges ur, a halálba mennék mindnyájan a fenséges urért. Mi somogysziliek — négyen vagyunk a második századnál — már napok óta azon töprengünk, hogyan hálálhatnánk meg a fenséges ur nagy jóságát?

— No, és megállapodtatok valamiben?

— Meg bizony. El is mondanám, csak röstelem: hátha megsértjük vele a fenséges urat.

— Dehogyan sértetek. Ki vele!

— Hát a mi városunk sohasem választott még más követet, mint negyvennyolcast. Ugy gondoltuk, hogy grófok, hercegek is vállalják néha a követséget, a fenséges ur olyan jó hozzánk, hogy bizony, ha vállalná, egyhanggal-lélekkel megtisztelnék vele, bárha nem negyvennyolcas is. Csak arra kérnénk, hogy ha már nem tetszik negyvennyolcasnak lenni, ne éppen kormánypárti programmal vállalja, hanem, ha nem átalná a fenséges ur, legalább — pártonkivülivel.

—
Fizika órán.

Fajbéli ellenállás az az ellenállás, amikor a faj ellenáll.

— Ez olyan készülék, hogy a közepén egy aranyrész függ le!

—
A gavallér lány.

— Na és mit szolt a szeretője, amikor megtudta, hogy ön az én lányomat veszi el?

— Óh, nagyon gavallérosan viselkedett. Megmérgezte magát.

—
Erkölc.

— Van már gyereke?

— Hová gondol? Én tisztességes asszony vagyok.

—
Szakszerűen.

Szerkesztő (a feleségéhez, ki pongyolában van): Nem értem Vilma! A vendégeink rögtön itt lesznek és te még mindig kefelevonatban szaladgálsz.

Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genesee St., E. TOLEDO, O.
5000 DOLLAR BIZTOSITÉK AZ
ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzügyi és jogi tanács és hajléjegy. Forduljon hozzám bizalommal.

\$ZEPESSY

A LEGRÉGIBB MAGYAR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJLÉJEGY IRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajléjegy iroda Amerikában. — Hazai ügyek pontos és szakszerű elintézése. — Honfitársak minden ügyben forduljanak hozzám. Címe: JOS. L. SZEPESSY, 9117 BUCKEYE RD., CLEVELAND, OHIO.

Aki csodát eddig sose látott, Pál Andrásnál rendeljen nadrágot. Mig Pál András veszi a mértéket, Addig már a nadrágja is kész lett. A nadrágnak két dollár az ára; Ki nem hiszi, menjen és csodálja.

PÁL ANDRÁS, szabómester
9321 Buckeye Road, Cleveland, O.

Most muffed a Valley Striti Myers szalon Keowee és Ohio pofoncsapott conerra. Ezuán már hizott pohár vár ott minden magyarra. Bártendere egy nagy hasu bácskai, a másik sem kisebb hasu somogyi. Nagy a hasuk gondolkoztak kosztümer és magokról megbizalták a Myers pulhárt desznoul. Gyere bodi nézzük meg az aradi magyar szakács leve-séből, vegyünk be tetejébe söröcskét és nyeljük le.
Park Cafe MAX MAYER Park Cafe magyar járta szalon.
509 Ohio St. — DAYTON OHIO

Keseri a borostyánfa levele.
Mégis édes a corai
Magyar bányász élete.
Vigan jár be reggelenként
A corai bányába, de bányába.
Van is aztán peda napján
Béles a kopertájába.
CORA COAL and COKE CO.
CORA, W. VA.

A Wanda-i bányász legény
Jó módban van, sose szegény:
Monavillén is dolgoznak,
Peda napján jól pedáznak.
A Rossmori bányaplénzen
Dolgozgatnak egész héten.
Az Eörling-i bánya híres.
A bányásza mindég pénzes.
Mr. Ross a fösupperjok.
Keressétek fel magyarok.
Meglátjátok jó a bánya.
Jó karban van bányászháza,
öt bányája jól dolgozik.
Kis kárékat sűrűn adik.
Itt a címe la:

LOGAN MINING CO.
P. O. Manbar, W. Va. Eörling, W. Va

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



No hát kutya meleg van oszt
ijjenkor még főburdosnak se jó
lenni. Meg is montam a miszi-
szemnek, hogy hozasson elég je-
get a serre, mer ha nincs hideg
ser, hát én felmondóm a biznieet.
Jubeese!

Vesztett Virginiába el kék mán
eecer menni, merhogy azt izeni a
druszám, hogy ott lyó dógok van
a májner legényeknek. Hát mon-
dok ha még soká tart ez a meleg,
hát meggondolom a dógot oszt
ugy itthagynom esztet a kemeneét,
mintha csak itt se lettem vóna.

A májner legények órajtosan
pedáznak oszt így nem is esuda,
ha utánok járnak a misziszek.
De hát a májner legények kioko-
sottak oszt aszondik, hogy minek
a tyuk, mikor esirke is van.

De jazér nem miden arany,
aki fénylik, mer lám a toms
creeki bodi is megházasodott oszt
hogy a zanyósa megharagudott
rá, hát aszondi fizesse vissza a
pénzt akit a jányával kapott de
nem csak ugy akárhogy, de hatos
kamattal. Hát mondok akkor mán
nem is házasodok, mer nem szere-
tem a kamatfizetést.

Mondanék még egyebet is, de
mán a nyelvem is kilóg, akáresak
a juhászkytjának. Hát nem is be-
szélek most többet, de azér redi-
be vagyok oszt egy órajtos mi-
sziszér akár juhászkytjának is
beallok. Jesszeri!

Nevető fejfák.

I.

Harcsa András nyugszik itt,
Kit a bika szarva vitt
El a másik világra,
Eszterházy bikája.

II.

Táncos Jani jó táncos
Volt a mig élt, de láncos
Kutyája hótra marta,
Mig az füket aratta.
Ma má nem táncosz többet,
Menynybe Urunk vidd ötet,
Fő vőfiny lesz ottég is,
Mond ü verset százat is.
Esett az ü halála
Ezernyócszáz harmicba.

AZ ÖLTÖZŐBEN.

Ballerina: Ugy-e, az ilyen láb
valóságos tőke?

Báró: Az ám! A többi pedig
tartalékalap.

**A NYÁR LEGROSSZABB
VICCE.**

Mit esináltak Rómeo és Julia az
erkélyen?

Er-kélyelegtek.

Lakás-ügyek.

Egy uriember megjelenik egy
uj házban és lakást néz. A ház-
mester kalauzolja.

A második emeleten találnak
egy olyan lakást, amely megfelel-
ne. Az ár is türhető (budapesti fo-
galmak szerint.) Három szoba
3600 korona. Az uriember hajlan-
dó ennyit adni.

— Még csak egyet, — mondja
a házmester.

— Nos?

— Vannak gyermekei?

— Öt gyermekem van a kerepe-
si-uti temetőben, — mondja az ur
szomoruan.

— Bravo! — mondja a házmes-
ter. — Akkor kiadhatom a la-
kást.

És aláírják a szerződést.

Fertálykor beköltözik az uri-
ember — az öt gyermekével.

A házmester sápadtan, kékül-
ve, zöldülve nézi a fölvonulást.

— De hiszen azt tetszett mon-
dani, — förmed végre az uj 'a-
kóra, — hogy az öt gyerek a te-
metőben van?

— Ott is voltak, — mondja a
lakó kárörvendő arccal, — de
csak sétálni, sétálni!...

SÜRGÖNYILEG SZIKRATÁVIRAT UTJÁN

teljes felelőség mellett küldök pénzt
5 NAP ALATT

— A CIMZETT AZ ÓHAZÁBAN MEGKAPJA —

100 korona	\$ 15.50	600 korona	\$ 84.00
200 korona	\$ 29.50	700 korona	\$ 97.50
300 korona	\$ 43.50	800 korona	\$ 111.00
400 korona	\$ 56.50	900 korona	\$ 125.00
500 korona	\$ 70.50	1000 korona	\$ 138.50

A cim csak négy szóból állhat. Minden további szó külön
65 centbe kerül.

Németh János, bankár

volt császári és királyi konzuli ügynök.
395 BROADWAY, NEW YORK



Háborus humor.

Az analfabéta.

A kórházban üdülő katonák közül azokat, akik írni és olvasni nem tudnak, önkéntes tanítók és tanítónők oktatják a betüvetés mesterségére. A nehéz és iromba katonakezek, amik a pus-kák forgatásához vannak szokva, úgy tartják a kezükben a ceruzát, ezt a könnyű és idegen szer-számot, mintha minden pillanat-ban attól félnének, hogy elsül. Az i betű előbb fölfelé megy, az-tán alul van egy karikája. Az u betű is fölfelé megy, de alul két karikája van. Az n-nek fölül van két karikája, az m-nek ellenben három. Ilyenféle magyarázatok után készülnek el a betűk, rende-sen akkora nagyra, mint egy kis-gyerek ökle. Bizonyisten bele le-het ebbe izzadni. Az írás és ol-vasás órák után egy kis számtan is következik.

Holló József sebesült vitéz, a ki civilben birkapásztor volt va-lahol a bánsági szállásokon, ek-képpen vitézlett az egyik számtani órán.

— Na, Jóska, — kérdi a tanító (aki szintén katona), mennyi kétszer három?

— Hát, — mondja Jóska és fölnéz a plafonra, aztán a szoba sarkába néz, aztán végre ki-mondja a véleményét, de úgy, hogy nem néz a tanító szemébe, — négy.

— Nono.

— Jaj, összezavartam.

Tapogatja a fejét.

— Nyóc, — mondja aztán ha-tározottan.

A tanító szeliden szól:

— Nagyon buta vagy te, Jós-ka.

— Nem a' — mondja Jóska. — Tudok én azir számolni. Nem le-het engem becsapni. Még a há-boru előtt elattam egy tehenet Szabó Istvánnak. Száznolcvan

forintir. Kifizetik a pizt, számo-lom, hát csak százhatvan forint. Hohó, mondom Szabónak, nem lehet engem becsapni, — adja csak még ide azt a két forintot.

Alekszej.

Ezt a történetet, a mely leg-alább is megérdemli a "különös" jelzöt, egy alföldi magyar föld-birtokos beszéli:

— Mindjárt az elején, mikor adogatni kezdték őket, kértem és kaptam is négy orosz foglyot. Nagy étvágyu legények voltak és azt se igen lehetett volna mondani róluk, hogy a dolog csak úgy égett a kezük alatt, de azért nagyjában meg voltam elé-gedve az én muszkáimmal. Közel nyolc hónapig voltak nálam és egy tulajdonságukat volt alkalmam egész őszintén megtanulni. Azt, hogy milyen könnyen és milyen jól megtanultak magya-rul. Már az első időkben meg-tudtam értetni velük magamat, később pedig akár beszélgetni is lehetett velük Árpád nyelvén. S szünt a dolog, az én muszkáim lassanként fölöslegessé lettek, hát köszönettel, teljes épségben, és sulyban jócskán meggyara-podva visszaszolgáltattam őket. Ugy egy negyedév mulva dol-gom akadt Erdélyben. Egy állo-máson át kell szállnom, hogy az én célom felé utazhassam tovább. Az állomás jókora, de ami mö-götte van elég jelentéktelen kis oláh lakosságu falu. A várako-zás a vonatomra egy jó óra. A mint leszállok és megyek a váró-terem felé, látom, hogy egy bar-na tányérsapka lerepül egy szöke fejről és az alázat nagy ivében majdnem a földig száll le előt-tem. Odanézek. Az én egyik muszkám, Alekszej áll mély meg-hajlásban a léckerítésnél. Per-sze, hogy megszólítottam:

— No Alekszej, hát itt?
— Igenis nagyságos ur. Most itt vagyok.

— Hát oszt jó-e itt?
Alekszej a vállát vonogatja és nem felel.

— Talán kevés a koszt Alek-szej?

Tagadólag rázza a fejét:

— Nem, nagyságos ur. Nem. Aztat elig.

— Vagy a munka nagyon sok?

— Nem. Az is csak elig.

— Hát akkor mért ilyen bá-natos?

Alekszej mélán néz rám és halkán mondja:

— Nincs semmi beszilgetis nagyságos ur. Ez nem jó... Hogy itt senki nem tudja ma-gyarul...

A szolid harcos.

Két sorozáson tulságos dus testi fejlettsége miatt alkalmat-lannak minősítették K. urat, harmadszor azonban szigorubb (vagy elnézőbb) volt a doktor és kimondotta rá a tauglich-ot. K. ur fölebbezni próbál:

— Kérem szépen. doktor ur, nagyon kövér vagyok én kato-nának.

— Ne busuljon, — feleli a doktor, — ugyse ültetik lóra, a gyalogság pedig kitünő fo-gyaszto kura.

De én nagyon namar elfára-dok ám.

— Akkor lefekszik a lövész-árokba és pihen.

K. ur leszerel. Söhajt egyet és rezignáltan mondja:

— Hát jó. De szabad akkor legalább egy dolgot kérnem?

— Szabad. Mi az?

— Arra kérem a tekintetes doktor urat, hogy ha már min-denképpen el kell mennem, le-gyen olyan szives és küldjön engem a déli harctérre.

A doktor elmosolyodik.

— Ez nem az én dolgom, ba-rátom. De mondja: mért kíván-kozik éppen a déli harctérre?

K. ur vállat von:

— Hogy mért kívánkozom a déli harctérre? Azért, mert én éjszaka aludni szeretek.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.
Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:
Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra " " \$2.50

2227 W. Jefferson Ave. Detroit, Mich.
Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

MUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered as second-class matter July 15th,
1916 at the Post Office at Detroit, Mich.,
under the Act of March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI



Teljes két esztendeje tart már a borzasztó vérengzés Európában. A két esztendő alatt biliókba került a háboru, s millió és millió emberélet pusztult el nyomorultan. És a világ legnagyobb, legvéresebb háborujának várva-várt végét most se látjuk, pedig már mindenki megutálta a vérengzést. Vajjon ki lesz elég ember ahoz, aki elsőnek meg merje mondani a hadakozók közül, hogy "eddig és ne tovább"?!

Fekete könyvet csináltak az angolok és abba a fekete könyvbe odakerültek mindazon amerikai cégek, amelyek bármi összeköttetésben vannak németországi cégekkel. Anglia bojkotálni akarja azokat az amerikai polgárokat, akik olyan vakmerők, hogy németekkel is csinálnak üzletet.

Az agyondédelgetett Anglia a háboru alatt annyiszor becsapta és megalázta az Egyesült Államokat, hogy elkelve már itt egy

modern Cicero, aki hatalmasan odadörögje Angliának: "Meddig élsz még vissza a mi türelmünkkel?"

A postarablást Anglia minden jegyzékváltás után is föntartja, sőt megtetézi azzal, hogy beleavatkozik az Egyesült Államok legsajátabb ügyeibe és bojkotot hirdet Amerikában az amerikai polgárok ellen.

Az Egyesült Államok kormánya állítólag szigorú vizsgálatot rendelt el a dologban, sőt a "fekete könyv" sok adatát nyilvánosságra hozták az itteni lapok. És ha ez után az arcátlanság után se tanítják meg Angliát mőresre, akkor igazán megérdemeltük, hogy minden dicsekedésünk mellett kutyába se vegyen bennünket a világ.

Az európai háboru közel két esztendő alatt milliók életébe került. Millió és millió ember pusztult el a különféle harctereken, milliókra megy a nyomorékok száma és az elpusztult s tönkrenyomorodott katonák hozzátartozói között milliókra megy az élőhalottak száma. De nemcsak Európában, hanem Amerikában is megkövetelte áldozatait a nagy világégés. A Clevelandban levő állami tébolyda igazgatóságának legutóbbi kimutatása szerint az elmúlt éven 594 új lakóval szaporodott meg az élőhalottak szomorú hajléka.

A sok-sok szerencsétlen emberi lény közül ötven százalék külföldi származású és dr. Hyde igazgató orvos állítása szerint a szerencsétlenek legnagyobb részét az európai háboruban levő rokonok sorsán való aggodás kergette az örületbe. Itt és odaát egyaránt pusztul az ember a rettentő vérzés miatt. Tengerrekké válik a kiontott embervér. Hol ez, hol amaz a fél nyer némi előnyöket, de ki se tudja, ki se látja, hogy mikor ér már egyszer véget ez az embervérben gázoló világ-örület?!

Londoni hiradás szerint Károlyi Mihály gróf leköszönt a függetlenségi párt elnökségéről,

sőt maga a függetlenségi párt is fölsozlott és a magyar parlament hetven tagjából új párt alakult, amely párt követeli a háboruskodás beszüntetését és a béke megkötését. A hiradás azt mondja, hogy az új párt Németország és Ausztria beleegyezése nélkül, sőt esetleg azok ellenére is hajlandó békét kötni Magyarországról részéről.

A londoni hiradásokat sohase szabad teljes mértékben elfogadnunk; mert hiszen az angol forrásokból jövő hírek a háboru egész folyama alatt sokat hazudtak. De azért bizonyos, hogy osztrák részről nagy hibákat követtek el a hadvezetés körül. Erre mutatnak az egyes hadvezérek elbocsátására, Hindenburgnak fővezérré való kinevezésére, s a magyar katonák életének könnyelmű feláldozására vonatkozó híresztelések.

Az egymást követő szomorú hírek arra mutatnak, hogy "valami büzlik Dániában." A magyar nemzet újabb áldozatokat hozott, s a magyar katona bátorságát, kitartását és harcokésztségét tönkre silányította a két balkezű generálisok tehetetlensége. Ez a szomorú következménye annak az igyekezetnek, amely évtizedeken át háttérbe szorította a magyar katonát, a magyar katonai tehetséget.

SZIVES ELNÉZÉST.

A Dongó előfizetőitől szives elnézést kérek a késés miatt. Közel két hét óta tartó betegségem miatt késett el a Dongó. Mihelyt kilábalok a bajból, azonnal rend lesz a portán. Egyuttal arra kérem a hátralékosokat, hogy sziveskedjenek beküldeni a betegeket; mert bizony ma-holnap csaknem mindenki hátralékos lesz a Dongónál.

KEMÉNY GYÖRGY

Lehűtő.

— Esküszöm, Olga, te vagy az első szerelmem.

— Mindjárt éreztem az öleléssedről és a esókodról.

A DONGÓ POSTÁJA.

F. I. A nagyszerű fölrást megkaptuk és kidongjuk.

Többeknek. Az öreg Dongót úgy tönkretette a nagy meleg, hogy jégbe kellett hűteni. Jó lesz beküldeni a betegeket; mert drága a jég.

Toms creecki. Ebből is lesz valami.

L. M. Ugyan ne kukoricázzék már, de küldje be azokat a betegeket.

B. D. G. New York, Bauer Ferenc jó módjához kétség nem fér. — tisztelteti. Kívánsi címére?

Andreánszky Gy. A bejelentett Dongók névjegyzékéből látható, hogy a Dayton, O. igaz lelkű magyar szalonosoktól egyet sem került el. Ugyan hány pohár sört kísért a Green Riverbe ott tartózkodása alatt?

A. Gy. Tán a West Virginia-i Loganvölgyi bolhák esipdesték, hogy 77 beteget összeszedve beszállította a Dongó detroiti főkórházába?

Andicsko Antal, volt Powhattan, W. Va-i bányász címére: Balog Imre B. 67 Slagle, W. Va.-ból nagyon de nagyon kívánsi.

— 0 —

Az igazgatósági szobából.

A direktor: Sajnálom anyádom... de magácska kissé sovány... az idomai kissé...

A művész: Talán nem is jók a maga színházának? Hiszen ha kövérebb combjaim volnának, már régen opera-énekesnő lennék!

Sötét történet.

Makutyi ur váratlanul és véletlenül egy órával előbb jön haza a körből, mint rendszeren. Felesége, aki erre nem volt elkészülve, éppen egy fiatal katonatiszt karjaiban pihen. Ezt Makutyi ur a szoba sötétjében nem látja, csak hallja.

— Van itt valaki? — kérdezi dühösen.

Halk sarkantyupengés a válasza.

— Azért! — mondja szeliden Makutyi ur és távozik.

— 0 —

Szemérem.

— Hallod Lili, egy kissé szemérmesebb is lehetnél!

— Igen, majd olyan leszek, mint a Marci felesége, aki még akkor is lesüti a szemét, ha a férj egy pohár bort — felhajt.

RITKA KEDVEZMÉNY

CSEKÉLY PÉNZÉRT SOK MINDEN!

Aki augusztus 15-ig négy dollárt küld be a Dongóhoz, az egy egész esztendőre megkapja a Dongót és a Magyar Hirlap című szókimondó napilapot. A két ujság előfizetési ára együtt máskülönben **ÖT DOLLÁR.**

A lapokon kívül megküldjük a Dongó nagyszerű jubileumi számát, a Magyar Hirlap szép naptárát és "A nagy háboru kis tükre" című érdekes könyvet.

Igy tehát egy napilapot, egy vicclapot és három könyvet kaphat kiki csekély négy dollárért.

Ez a kedvezmény csak **AUG. 15-IG** tart.

A négy dollárt tessék erre a címre küldeni:

D O N G Ó

2227 W. Jefferson Ave.,

Detroit, Mich.



UTCASARKI NÁSZ.

Gyilkos kenyérszag. Tülekedő élet.

Társzekér dübörgése — szürke emberek.

Álmos, nagy felhők; a velők, a vérek

Lomhadtak. Kód száll s az eső perreg.

Valaki, férfi, bágyadtan a dértől, Megázva, sietve a sarokra ér.

Kőeresz alatt ott áll már egy Éva, De még egy Ádám, — ha kell, — odafér...

Hogy hull az eső! — Nem jó így az utcán...

Kar már karba füzve, Éva hahotáz —

— Utcái szerelem, utcasarki nász...

SOMLYÓ ZOLTÁN

A MEGBUKOTT BIRODALOM.

Nagy ivodalmi étekezlet volt a Karikás csárdában aznap este, mikor a külföldi ujságírók Budapesten jártak. A kongresszus számos tagja valódi magyaros eledelre éhezett, és a hazai írók elvitték őket Mihály bácsihoz pörkölt csirkére, madárhusra, töltött káposztára és turós csuszára. Franciák, olaszok, németek, spanyolok, törökök, svédek, norvégok, belgák, oroszok, finnek, csuvasok, cseremizek és baskirok s a hány nációja csak van a nagy világnak, az mind képviselve volt ott, és mind szent esküt tett a maga hite szerint, hogy még olyan vacsorát nem evett életében, mint akkor este.

Hát még a borokra micsoda himnuszokat zengedeztek kilencvenkilenc féle nyelven! Persze az öreg Karikás erre az alkalomra kinyitotta a budafoki pincéjének mind a három kapuját, s a mi híres termésű bort ötven esztendő óta összehalmo-

zott, abból mind kóstolót küldött erre a nevezetes napra.

Egy orosz meg egy francia ujságíró elé épen olyan üveg került, a mi az aranyárgás gyógyásával szinte világított, s tündökölve szikrákat szórt szanaszét az asztalon. Mikor megkóstolták, csak elállt rá a szemük szájuk. Nem szóltak senkinek, csak titkon és ravaszul szopogatták a felséges italt. Mikor a végére jártak, megkérdezték az öreg Miska bácsitól, hogy nem lehetne-e egynéhány üveggel magukkal vinni, és mi lenne annak az ára?

Az öreg Karikás megnézte az üveget és mosolygott.

— Nem eladó ez kérem; kevés van már belőle, alig egy hektó.

— Ha nem eladó akkor minek tartják?

— Dicsőségnek, meg annak, hogy ha egyszer az udvarnál valakinek 1811-diki tokajit rendelnek az orvosok, hát ne mondassák, hogy ilyent Magyarországon senkinél se lehet kapni.

Az orosz erre közbeszólt:

— Hát ez 1811-diki tokaji asszu volt? Thyü uram, ha ezt a felséges cár megtudja, engemet vasra veret. Oroszországban ki van adva, hogy ha valamelyik alattvaló ilyen borhoz jut, tilos neki meginni; azt be kell szolgáltatni a cár pincéjébe. Tetszik tudni, mit adnak ott egy ilyen fiaskáért? Kétszáz frankot aranyban!

— No én ennyiért sem adnám! szólta el magát az öreg Karikás. A muszka cárnak meg épen semennyiért sem!

Nos hát ezen a feledhetetlen estén történt, hogy két hazai ujságíró, akikre ebből a nagy hatalmuknak való fölséges italból szintén jutott egy-egy üveggel, úgy éjfél tájban egyszerre csak idegenül kezdte magát érezni a kollegák társaságában. Szótlanokká lettek és nagyon közönségesnek találtak mindent.

— Hová jutottunk? sugta az egyik.

— Milyen proletárok közé! válaszolt a másik.

— Még egy mágnás sincsen köztük!

— Annál kevésbé uralkodó-családbeli!

— Hagyjuk itt ezeket a parasztokat!

— És vigyünk magunkkal egy cigányt.

— Akkor aztán akárhová megyünk, szuverén társaságban leszünk...

És a két ujságíró, kinek az 1811-iki asszu a fejébe szállt, néhány perc múlva fiakkeren robogott végig az Andrássy-uton. Kis királyoknak érezték magukat és dédelgetve ültették térdükön Berkes Lacit, aki mióta a Welszi herceg kezét fogott vele a Nemzeti Kaszinóban, már csak uralkodónak muzsikált szívesen.

Egy tizedrangú kávéház külön szobájába telepedtek aztán, s a Nagy Berkes tanácsára groggot rendeltek. A Welszi herceg is így szokta ilyenkor.

Grogg párolgott tehát mindhármójuk előtt, de csakhamar észreveszik, hogy vajmi gyöngeszórakozás ez, olyan hangos multság után.

Végre megszólalt az egyik.

— Te Gyula — én unom magamat.

— Magam is.

— Csinálni kellene valamit.

— Helyes! Alapítsunk például egy birodalmat.

— Nagyon helyes! Én leszek a császár!

— Én meg a hadsereg!

— Népnek pedig tegyük meg a Lacit.

— Nagyon helyes. Éljen az új birodalom!

S a groggot kiüritették az új birodalom felvirágzására.

Öt perc múlva megszólalt a hadsereg:

— Felséges uram, én már megint unom magamat.

— Kedves hadseregem, nekem is szórakozás kellene, szólt a császár.

— Tudod mit, felséges uram? — Verjük meg a népet!

— Nagyszerű! — Csakugyan! Tehát kedves hadseregem: verjék meg a népet!

S a hadsereg minden bevezetés nélkül nyakon teremti a cigányt.

Ez felugrik és szónéklül rohan az ajtónak.

— Megbukik a birodalom! megbukik, — kiáltott most a császár, kivándorol a nép!

És mindketten utána szaladnak a menekülő cigánynak.

Az eközben szerencsésen kijutott az utcára, hol már reggeli virradat van és az emberek járnak-kelnek.

A hadsereg megáll a kávéház ajtajában, s egy tizforintost lobogtatva a cigány után, mézes szavakkal kecsegteti vissza.

— Gyere vissza Lacikám! Hiszen csak tréfa volt — lecsókolom a képedről.

— Én népem, kedves népem, gyere vissza! kontrázik neki a császár.

— De hiszen császár komám,

én ilyen bolond országba nem lakom! — kiált vissza a megriadt cigány, s ezzel eltűnt a szemük elől.

Igy bukott meg egy alakulásban levő világbirodalom, születésének első órájában.

Bölcs mondás.

A szerencse kerekét ma az automobilé pótolja. A szerencsés a kerek fölött, a szerencsétlen a kerek alatt van.

Ripacsok.

A kómikus: Te, ki volt az a süriin lefátyolozott hölgy, akivel tegnap este az utcán láttalak?

A hősszerelmes: (gógösen és diszkréten) A főispánné!

A kómikus: De hisz mezitláb volt!

A hősszerelmes: Igen... tudniillik... inkognitóban akart maradni.

Ez a baj.

Reggel, napfölkeltékor, ballag hazafelé két piktor.

—Milyen gyönyörűen kél a nap! Öreg kár az ilyet meg nem festeni! kiáltja fel az egyik.

— De mér hogy a disznónak ilyen korán kell kelnie, amikor más tisztességes ember éppen aludni megy! feleli a másik szorongó szívvvel.

Szerencse dolga.

Sorozásról jön ki Smüle a m.-sz.-i sorozó-bizottságból, — künn az anyja szorongó szívvvel várja.

— No bevettek fiam?

— Nem! — kiált örömmel a fiu, — mert szerencsémre ott bent ki-tört a nyavalya.

— Hál' istennek! — mondja az anyja, és megnyugodva távoznak.

Nagyszerű Könyv Ingyen!



Aki megrendeli a Dongót és előfizet egész esztendőre két beteg dollárt, az ingyen megkapja a Dongó jubileumi számát, amelynek bolti ára két dollár. Siessen a rendeléssel, ameddig el nem fogy a könyv. A betegek erre a címre küldendők:

DONGÓ

2227 W. JEFFERSON AVE.

DETROIT, MICH.

MAGYAR HIRLAP

a legolcsóbb magyar napilap Amerikában.

ELŐFIZETÉSI ÁRA

egy évre **3 dollár**

4 hónapra **1 dollár**

Egyes szám ára **mindig 1 cent.**

MAGYAR HIRLAP

magyar emberek tulajdona. - Szerkesztője:
Kemény György. - Mutatványszámot kívánatra szívesen küld a kiadóhivatal. - Clevelandban egész héten **6 centért** kaphatja meg mindenki házhoz szállítva a lapot. - Jelentse be címét a kiadóhivatalnál.

MAGYAR HIRLAP

2227 W. Jefferson Ave.

Detroit, Michigan



— Én vagyok a falurossza egyedül,
Engem ugat minden kutya messziről.

Állatkertben.

Felvilágosodott bakfis a gólya előtt:

— Ah ez az a madár, amelyiknek oly kényes mellékfoglalkozása van!

300 MAGYAR Bányász KAPHAT MUNKÁT.

Sem télen, sem nyáron
Nincs pénzügyi szükség Omáron,
Mert a bányász dolgozik,
A bányász meg pedázik,
Hét és fél láb a szene,
Jöhetsz bodi, startolj be!
MAIN ISLAND CREEK COAL CO.
OMAR, W. VA.

A Slagle-i bányának
Párja sehol nincsen
Ott a bányász turkálhat
A fekete kőben.
Egy tréfából havonta
Egy hordó lisztet nyer.
Magyar bányász indulhatsz
Mind jöhét aki mer.

McGREGOR COAL Co. Slagle, W. Va.

Figyelem!

Értesítjük olvasóinkat, hogy ezután a

DONGO

cime: 2227 West Jefferson Ave.

DETROIT, MICH.

Mindenféle levelet tessék a fenti címre küldeni.

Belenézett már?

A NAGY HÁBORU KIS TÜKRÉBE.

Nézzen bele!

ha mostanáig elmulasztotta, mert

megláthatja

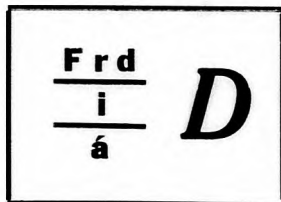
a világháboru hőseit: a magyar katonát.
A NAGY HÁBORU KIS TÜKRÉT
mindenki

INGYEN

kapja meg, aki egy esztendőre előfizet a
MAGYAR HIRLAPRA, vagy egy eszten-
dőre megújítja lejárt előfizetését.

TALÁNY

Mi ez?



A megfejtés dija: egy szép könyv. A megfejtés beküldésének határideje: 1916. július 30.

A mult számban közölt talány megfejtése:

Honvédő Kárpátok.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Oláh György, Nagy János, Fekete József, Schwartz H., Jakosa József.

A jutalmul kitűzött könyvet **Oláh György** (Detroit) nyerte meg.

HONFITÁRS!

A cápák verekedjenek érted, ha ellopod a más Dongóját!

CLEVELANDI CSODABOGÁR.

The H. ELEBOGEN. SATE BAN
The H. ELEBOGEN. STATE BANK
CSÓTORTÓK JUNIU. 8 o ARAKON
ESTE EZ A BANK MEGKEZDETIA
GYÜTÉS CHECKING
ÉS

A

BANKING
ÉS

Biznezt. EZÓN A HELYEN EGY
AJÁNDÉKOT
ADJUNK MINDEN DESPORNÁK.

Küldje
általam
pénzt
az órára
sürgönyileg
Pár nap alatt kifizetem
kérjen! aranyait a magyar
Niss Emil bankja
133 Second Ave. New York

DONGÓ
NEW YORKI VEZÉRKÉPVISELET
Manager: I. R. ÁRBÓCZ.

DONGÓ
GEN. REPRESENTATIVE OFFICE
Manager: I. R. ÁRBÓCZ.

469 E. 146th Street, NEW YORK, N.Y.
Phone: Melrose 9138.

Fenti vezérképviselő hatásköre kiterjed New York, New Jersey, Connecticut, Massachusetts, Maine, Vermont, Delaware, Maryland államokra és Pennsylvania állam keleti részére. Fenti államokból a lapot érdeklő minden megkeresés ezen irodához küldendő. Az Iroda fel-

vesz mindenféle nyomtatványmegrendelést, amelyek a Magyar Hírlap nyomdájában készíttetnek pontosan, olcsón és kifogástalanul. Gyűzők készítenek magukat igazolni az Iroda pontos megbízólevelével.

Boszu.

Vidéki város. Hetivásár napja. Az üzletbe beállít egy falusi gazdaember és a mi királyunk meg a német császár arcképeit kéri. A legszebbet és a legnagyobbat. Ez most nagyon kelendő cikk. A gazda meg van elégedve a képekkel, annyira, hogy nem is alkuszik, mert illetlennek érezné, hogy ezeknek a képeknek sokalja az árát. Mikor becsomagolják a képeket, megszólal:

— Hát a talián király megvan-e?

— Nincs, azt nem tartjuk. De hiszen azt tán csak nem is venné meg?

— De bizony meg én!

A boltos csodálkozik:

— Megvénne? De hisz az elárult minket! Az ellenséghez pártolt.

A gazda keményen feleli:

— Éppen azért. Mert lássa az ur, én most a mi királyunknak meg a német császárnak olyan arany rámát csináltatok, hogy a templomban is el lehetne. Nem bánom, ha husz pengőt is kóstál. Oszd otthon a nagyszoba falára akasztom őket, oszd a rámán fölül még koszoru is lesz rajtuk. Ezért akarnám azt a talián tökmag királyt is megvenni, hogy hadd egye a szégyen meg az irigység kint a disznóólban rá-mátlanul. Hadd lássa, mire vitte!

AKI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI, KÉRJEN

Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládáikban szállított borokat.

VIDDER EMIL 40 Ave C.
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.

RIZSÁK JÁNOS PÉNZSZALLITÓ,
KÖZJEGYZŐ ÉS
VÁLTÓ-ÜZLETE

129 SECOND ST.

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-hazába. — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENNEMŰ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített. — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bízott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

Bridgeport város és a M. E. B. Sz. letéti helye.
THE FIRST BRIDGEPORT NATIONAL BANK
 OF BRIDGEPORT, CONN.
 Main és Banks utcák sarkán.

CHARLES G. SANFORD, Elnök.
 F. N. BENHAM, Alelnök.
 P. W. WREN, Alelnök.
 O. H. BROTHWELL, Pénztárnok.
 H. C. WOODWORTH, Segéd-pénztárnok.
 F. N. BENHAM, Jr., Segéd-pénztárnok.
 F. W. HALL, Segéd-pénztárnok.

A bank elfogad betéteket kereskedők-től, egyesületektől, valamint magánosok-tól. — Udvarias kiszolgálás.

SCHWARTZ B.

8820 E. 79 St., CLEVELAND, O

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra mindenféle ital kicsiben és nagyban vidéki megrendeléseket is elfogad.

Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdetések rajzol és fest
DEMÉNY JÁNOS
 a nagy Dongó rajzolója.

Címe:
 Corner Buckeye Road. &
 East 89 St.
 CLEVELAND, O.

SCHWARTZ H. VILMOS

ÖGYVÉD ÉS HITEL KÖZJEGYZŐ.
 Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
 Lakása: 1832 East 101 St.
 Telefon: Main 639 és Cent. 6908 K
 Tel Doan 2604-R és Princeton 2112-R.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!

2633 E. 89 St.
 An. Veterán Pesta hatvanszor aszkuszók, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Istvánál a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atraca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és E. 89 Str., CLEVELAND, O.

Laczkó József híres ember:
 A szkunerre láncot nem ver.
 Bátran rakja ki a bárta.
 A mérges meg olyan nála.
 Hogy ki abból jól benyaka.
 Vén korában is fiatal.
 8197 Rawlings Av. Cleveland, O.

HOTEL MIDDLESEX
 Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerike egyik legújabb hotelja, a melynek GALAJDA PISTA a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.
 Étél, ital a szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rőfre nyulik utána a nyála.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.
 925 FIFTH AVE., PITTSBURGH, PA.

Galbos János szalonjában Vigan szól a nóta.
 Pohár hozzá a heg tá.
 A vonj a kóta.
 Aki hozzá betér,
 Meg nem bánja soha;
 Mert Galbos itala
 Nem hitvány mostoha.
GALBOS JÁNOS szalonja
 9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

Verhovay Segélyegylet

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fiizet 1000 dollár haláleseti illetéket.
 Fiizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 3 évig betegsegélyt.
 Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szivesen megad.

GÁBOR ISTVÁN

FÖTITKÁR

3606 Fifth Ave.

Pittsburgh, Pa

ROTH BANKHÁZAI

ERŐS MINTA SZIKLA

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK KÖZJEGYZŐI IRODA HAZAI JOGI ÜGYEK

401 403 Jerome Ave.,
 McKeesport Pa.
 110 Smithfield St.,
 Pittsburgh, Pa

DEMCHÁK ISTVÁN

LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA-RUM.
 AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SQ WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJELEZÉSEKÉRT